

- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓢ Instructions for use
- ⓕ Mode d'emploi
- ⓔ Instrucciones para el uso
- Ⓛ Istruzioni per l'uso
- Ⓝ Gebruiksaanwijzing

- Ⓟ Instruções de utilização
- ⓓ Brugsanvisning
- Ⓢ Bruksanvisning
- Ⓟ Instrukcja obsługi
- Ⓜ Οδηγίες χρήσης
- Ⓒ Návod k použití

- Ⓜ Navodilo za uporabo
- Ⓢ Návod na použitie
- Ⓜ Használati utasítás
- Ⓜ Способ применения
- Ⓜ Kullanma kılavuzu

# Maximex

## Ⓞ Hundeleine mit LED-Licht

### Technische Daten:

Lichtquelle: 4 LEDs

Energieversorgung: 2 x 1,5 V AA (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten!)

### Batterien einlegen/wechseln:

Setzen Sie vor der Inbetriebnahme der LED-Beleuchtung Batterien ein: Öffnen Sie hierzu das Batteriefach auf der Oberseite des Produktes. Legen Sie 2 x 1,5 V AA-Batterien (LR06) (nicht im Lieferumfang enthalten!) ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität! Anschließend Batteriefach wieder verschließen.

### Gebrauchsanweisung:

Um die LED-Beleuchtung ein-/auszuschalten, betätigen Sie den am Handgriff befindlichen Schiebeschalter.

### Warnhinweise:

- Ein direkter Blickkontakt in das Licht der LED sollte vermieden werden! Eine Missachtung dieses Warnhinweises kann zur Schädigung der eigenen Gesundheit der Augen führen. Bei einigen Personen kann es zu epileptischen Anfällen kommen, wenn sie bestimmten Lichtfrequenzen ausgesetzt sind.
- Wenn Sie Ihren Hund an der Leine führen, halten Sie die Leine stets in der Hand und befestigen Sie sie keinesfalls am Körper.

Batterien, Akkus und Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien, Akkus und Elektrogeräte, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur im entladenen Zustand abgeben!



## Ⓢ Dog Leash with LED light

### Technical data:

Light source: 4 LEDs

Power supply: 2 x 1.5 V AA (Batteries not included!)

### Insert / replace batteries:

First insert the batteries before using the lamp: remove the cover of the battery compartment on the top side of the device. Insert 2 x 1.5 V AA batteries (LR06) (not included in delivery!) and follow the polarity. Close the cover of the battery compartment.

### Instructions for use:

To turn on/off the LED light, use the slide switch located on the leash's handle.

### Warnings:

- A direct visual contact with the LED light should be avoided! Ignoring this warning may result in damage to your eyes. Some people may have epileptic seizures if they are exposed to certain light frequencies.
- When keeping your dog on a leash, always hold the leash in your hand and never attach it to your body.

Batteries, rechargeable batteries and electrical devices must not be disposed of with the normal household waste! All consumers are legally obliged to submit all batteries, rechargeable batteries and electrical devices, whether they contain pollutants or not, to a collection point in their community or district or to return them to a dealer, so that they may be disposed of an environmentally compatible way. Only submit batteries and rechargeable batteries in a discharged state!



## ⓕ Laisse rétractable avec éclairage LED

### Données techniques :

Source lumineuse : 4 LEDs

Alimentation électrique : 2 x 1,5 V AA (piles non fournies !)

### Insérer / changer les piles :

Insérer les piles avant de mettre l'éclairage LED en service : pour ce faire, démonter le couvercle du compartiment à pile sur le dessus du produit. Insérer 2 piles de type 1,5 V AA (LR06) (non fournies !). Veiller au respect de la polarité ! Puis refermer le couvercle.

### Mode d'emploi :

Pour allumer/éteindre l'éclairage LED, utilisez l'interrupteur coulissant situé sur la poignée.

### Avertissements :

- Il faut éviter tout contact visuel direct avec la lumière LED ! Ignorer cet avertissement peut causer des dommages à vos yeux. Certaines personnes peuvent avoir des crises d'épilepsie si elles sont exposées à certaines fréquences lumineuses.
- Lorsque vous tenez votre chien en laisse, tenez toujours la laisse dans votre main et ne le fixer jamais à votre corps.

Les piles, les accumulateurs et les appareils électriques ne doivent en aucun cas être éliminés avec les ordures ménagères ! Que les piles, accumulateurs et appareils électriques contiennent ou non des substances toxiques, tout utilisateur est tenu en vertu de la loi de les remettre à un service de collecte de sa localité/de son quartier ou au commerce afin qu'ils puissent être éliminés en conformité avec les impératifs de protection de l'environnement. Ne remettre les piles et les accumulateurs qu'une fois qu'ils sont épuisés !



## ⓔ Correa para perro con iluminación LED

### Datos técnicos:

Fuente de luz: 4 LEDs

Suministro de energía: 2 pilas del tipo 1,5 V AA (¡Las pilas no están incluidas en el volumen de suministro!)

### Poner y/o cambiar las pilas:

Introduzca las pilas antes de poner en funcionamiento la iluminación LED: Para ello, abra el compartimento de pilas que se encuentra en la parte superior del producto. Ponga las pilas (LR06) 2 x 1,5 V AA, (¡no están incluidas en el suministro!) y al hacerlo preste atención en la polaridad correcta. Luego, cerrar nuevamente el compartimento de las pilas.

### Instrucciones de uso:

Para encender o apagar la iluminación del LED, utilice el interruptor deslizante situado en el mango.

### Advertencias:

- ¡Se debe evitar el contacto visual directo con la luz del LED! Si no se tiene en cuenta esta advertencia, se pueden producir daños en los ojos. Algunas personas pueden sufrir ataques epilépticos cuando se exponen a ciertas frecuencias de luz.
- Cuando lleve a su perro con la correa, siempre sostenga la correa en su mano y por ningún motivo la ate a su cuerpo.

¡Ni las pilas, ni las baterías, así como tampoco los acumuladores, ni los dispositivos eléctricos, pueden ser eliminados en la basura doméstica! Cada consumidor está legalmente obligado a depositar las pilas, acumuladores y dispositivos eléctricos en el lugar de recolección de su comuna/ de su barrio o en la tienda especializada, no importando si contienen sustancias nocivas o no, para de este modo poder realizar una eliminación que ayude a la protección del medio ambiente. ¡Entregar las baterías y acumuladores solamente estando descargados!



## Ⓛ Guinzaglio per cani con illuminazione a LED

### Dati tecnici:

Fonte luminosa: 4 LED

Alimentazione: 2 x 1,5 V AA (batteria non in dotazione!)

### Inserimento/sostituzione delle batterie:

prima di procedere all'accensione dei LED inserire le batterie: aprire il vano batterie posto sul lato superiore del prodotto. Inserire 2 batterie 1,5 V AA (LR06) (non incluse!) prestando attenzione alla corretta polarità! Dopodiché richiudere il vano batteria.

### Istruzioni d'uso:

L'accensione/lo spegnimento dell'illuminazione a LED avvengono tramite il cursore posizionato sull'impugnatura.

### Avvertenza:

- Evitare di guardare direttamente nella luce dei led! La mancata osservanza di questa avvertenza può causare danni alla salute dei propri occhi. Si sottoposte a determinate frequenze luminose, alcune persone possono essere colpite da attacchi epilettici.
- Quando si conduce il cane con il guinzaglio è opportuno tenere sempre il guinzaglio in mano e non fissarlo mai a parti del corpo.

Batterie, accumulatori e apparecchiature elettriche non devono venire smaltiti con i rifiuti domestici! Ogni consumatore è tenuto per legge a conferire batterie, accumulatori e apparecchiature elettriche sia che contengano o meno sostanze dannose, presso i punti di raccolta del proprio comune/rione o presso i rivenditori per il loro smaltimento ecologico. Le batterie e gli accumulatori conferiti devono essere completamente scarichi!



## Ⓝ Hondenriem met ledverlichting

### Technische gegevens

Lichtbron: 4 leds

Werkt op 2 stuks 1,5 V AA-batterijen (niet meegeleverd!)

### Batterijen plaatsen/vervangen

Plaats voor gebruik van de ledverlichting batterijen: open het batterijvakje aan de bovenzijde van het product. Plaats 2 stuks 1,5 V AA-batterijen (LR06, niet meegeleverd!) en zorg ervoor dat de batterijen in de juiste richting geplaatst zijn! Maak het batterijvakje daarna weer dicht.

### Gebbruiksaanwijzing

Met de schuifschakelaar op het handvat kunt u de ledverlichting in- en uitschakelen.

### Waarschuwingen

- Zorg ervoor dat u niet recht in de ledverlichting kijkt! Het niet in acht nemen van deze waarschuwing kan ertoe leiden dat u oogschade oploopt. Bij sommige personen kunnen epileptische aanvallen optreden als ze aan bepaalde lichtfrequenties worden blootgesteld.
- Houd de riem altijd in de hand en bevestig deze in geen geval aan uw lichaam als u met uw hond aan de riem wandelt.

Batterijen, accu's en elektrische apparaten mogen niet bij het huisvuil! Iedere consument is wettelijk verplicht om batterijen, accu's en elektrische apparaten, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een inzamelpunt in zijn gemeente/stadsdeel of in de winkel in te leveren, zodat ze op milieuvriendelijke wijze kunnen worden verwijderd. Lever batterijen en accu's alleen in wanneer ze ontladen zijn!



- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓞ Instructions for use
- Ⓞ Mode d'emploi
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓞ Istruzioni per l'uso
- Ⓞ Gebruiksaanwijzing

- Ⓞ Instruções de utilização
- Ⓞ Brugsanvisning
- Ⓞ Bruksanvisning
- Ⓞ Instrukcja obsługi
- Ⓞ Οδηγίες χρήσης
- Ⓞ Návod k použití

- Ⓞ Navodilo za uporabo
- Ⓞ Návod na použitie
- Ⓞ Használati utasítás
- Ⓞ Способ применения
- Ⓞ Kullanna kilavuzu

# Maximex

## Ⓞ Trela LED para cães

### Características técnicas:

Fonte luminosa: 4 LED  
Alimentação: 2 pilhas de 1,5 V AA (não incluídas!)

### Colocação/substituição das pilhas:

Antes da primeira utilização da trela luminosa, inserir as pilhas. Para este efeito, abrir o compartimento das pilhas, situado na parte superior da trela. Inserir 2 pilhas 1,5 V AA (LR06) (pilhas não incluídas!) e certificar-se de que as polaridades estão correctas! Por último, fechar novamente o compartimento das pilhas.

### Modo de utilização:

Para ligar e desligar a iluminação LED, accionar a patilha deslizante que se encontra na pega da trela.

### Advertências:

- Evitar olhar directamente para a luz do LED! O não cumprimento desta advertência pode ter como consequência lesões oculares. Algumas pessoas podem também sofrer ataques epiléticos ao serem expostas à luz a determinadas frequências.
- Quando levar o cão à trela, conservar sempre a trela na mão e nunca optar por prender a trela ao corpo.

As pilhas, baterias e aparelhos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico! Os consumidores são obrigados por lei a entregar todas as pilhas, baterias e aparelhos eléctricos, quer contenham substâncias nocivas quer não, nos centros de recolha da sua cidade ou bairro, ou nas lojas da especialidade, para que estes produtos sejam reciclados de forma a não prejudicar o ambiente. As pilhas e baterias devem ser entregues sem carga!



## Ⓞ Hundesnor med LED-lys

### Tekniske data:

Lyskilder: 4 LED'er  
Energiforsyning: 2 stk. 1,5 V AA-batterier (medfølger ikke!)

### Isætning/udskiftning af batterier:

Før ibrugtagning af LED-lyset skal der sættes batterier i: Åbn batterirummet på oversiden af produktet. Sæt 2 stk. 1,5 V AA-batterier i (LR06) (batterierne medfølger ikke). Vær opmærksom på polariteten (+/-), så batterierne vender rigtigt! Luk derefter batterirummet igen.

### Brugsanvisning:

LED-lyset tændes og slukkes ved hjælp af skydeknappen på håndtaget.

### Advarsler:

- Se ikke direkte ind i LED-lyset! Manglende overholdelse af denne advarsel kan skade øjnene og således være sundhedsskadelig. Nogle mennesker kan få epileptiske anfald, når de udsættes for visse lysfrekvenser.
- Hold altid snoren i hånden, når du har hunden i snor. Snoren må aldrig fastgøres til eller bindes om kroppen!

Batterier, genopladelige batterier og el-apparater må ikke smides i skraldespanden. Enhver forbruger er lovmæssigt forpligtet til at aflevere alle batterier, genopladelige batterier og el-apparater – uanset om disse indeholder farlige stoffer eller ej – til et kommunalt/lokalt indsamlingssted eller til en forhandler med henblik på miljøvenlig bortskaffelse. Batterier og genopladelige batterier skal altid afleveres i afladet tilstand.



## Ⓞ Hundkoppel med LED-belysning

### Tekniske data:

Ljuskälla: 4 LED-dioder  
Energiförsörjning: 2 st. AA-batterier 1,5 V (medföljer inte!)

### Sätta i/byta batterier:

Sätt i batterier före användning av LED-belysningen: Öppna batterifacket på ovasidan av produkten. Sätt i 2 x 1,5 V AA-batterier (LR06) (batterier medföljer inte!) och se till att polerna är rättvända! Stäng sedan batterifacket igen.

### Bruksanvisning:

För att sätta på/stänga av LED-belysningen använder du skjutreglaget på handtaget.

### Varningsföreskrifter:

- Undvik att titta rakt in i LED-lampan!  
Underlåtelse att följa denna varningsföreskrift kan leda till ögonskada. Hos vissa personer kan bestämda ljusfrekvenser framkalla epileptiska anfall.
- När du är ute och går med din kopplade hund, håll alltid kopplet i handen och fäst det aldrig på kroppen.

Kasta aldrig batterier, ackumulatörer eller elektriska apparater i de vanliga hushållssoporna! Konsumenten är enligt lag skyldig att lämna in alla batterier, ackumulatörer och elapparater, oavsett om de innehåller skadliga ämnen eller ej, till kommunens samlingsställe eller att lämna tillbaka dem till den affär, där de har inköpts. På så sätt kan batterierna tas omhand på ett miljörättigt sätt. Tänk på att batterier ska vara fullständigt tomma innan de kastas!



## Ⓞ Smycz dla psa z oświetleniem LED

### Dane techniczne:

Źródło światła: 4 diody świetlne LED  
Układ zasilania: 2 x 1,5 V, typu AA (baterie nie są zawarte w zakresie dostawy!)

### Wkładanie / wymiana baterii:

Przed uruchomieniem oświetlenia LED należy włożyć baterie: w tym celu otworzyć wnękę na baterie, znajdującą się w górnej części produktu. Włożyć baterie 2 x 1,5 V, typ AA (LR06) (baterie nie są zawarte w zakresie dostawy!) i zwrócić uwagę na prawidłowe umiejscowienie biegunów! Następnie ponownie zamknąć wnękę na baterie.

### Instrukcja użytkownika:

Aby włączyć/wyłączyć oświetlenie LED, należy uruchomić przełącznik suwakowy znajdujący się na uchwycie ręcznym.

### Wskazówki ostrzegawcze:

- Należy unikać kierowania wzroku bezpośrednio w stronę światła LED! Nieprzestrzeżenie tej wskazówki ostrzegawczej może skutkować uszkodzeniem wzroku. W przypadku niektórych osób może dojść do ataków epileptycznych, gdy narażeni są na oddziaływanie określonych częstotliwości światła.
- Podczas wyprowadzania psa na smyczy należy zawsze trzymać smycz w ręce i w żadnym przypadku nie mocować jej do innych części ciała.

Baterii, akumulatorów i urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi! Konsumenty są ustawowo zobowiązani do dostarczenia wszystkich baterii, akumulatorów i urządzeń elektrycznych do punktu zbiorczego w gminie, dzielnicy lub punkcie handlowym, bez względu na to, czy zawierają one substancje szkodliwe, w celu zagwarantowania ekologicznego usunięcia tego rodzaju odpadów. Należy dostarczać tylko i wyłącznie wyładowane baterie i akumulatory!



## Ⓞ Λουρί σκύλου με φωτισμό LED

### Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Πηγή φωτός: 4 λαμπτήρες LED  
Τροφοδότηση ενέργειας: 2 x 1,5 V AA (δεν συμπεριλαμβάνονται οι μπαταρίες!)

### Τοποθέτηση/αλλαγή μπαταριών:

Πριν τη θέση σε λειτουργία του φωτισμού LED τοποθετήστε τις μπαταρίες: Για το σκοπό αυτό ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών στην επάνω πλευρά του προϊόντος. Βάλτε μέσα 2 μπαταρίες 1,5 V AA (LR06) (οι μπαταρίες δεν συμπεριλαμβάνονται!) και προσέξτε τη σωστή πολικότητα! Κατόπιν κλείστε ξανά τη θήκη των μπαταριών.

### Οδηγίες χρήσης:

Για να ανάψετε και να σβήσετε τον φωτισμό LED, πατήστε τον συρόμενο διακόπτη που βρίσκεται στη χειρολαβή.

### Προειδοποιήσεις:

- Πρέπει να αποφεύγεται η απευθείας οπτική επαφή με το φως LED! Η παράβλεψη αυτής της προειδοποίησης μπορεί να βλάψει την υγεία των ματιών. Σε μερικά άτομα μπορεί να οδηγήσει σε επιληπτικές κρίσεις, αν εκτεθούν σε συγκεκριμένες συχνότητες του φωτός.
- Αν πηγαίνετε τον σκύλο σας βόλτα με λουρί, κρατάτε πάντα το λουρί στο χέρι και μην το στερώνετε ποτέ στο σώμα.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι ηλεκτρικές συσκευές δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα! Κάθε καταναλωτής υποχρεούται από το νόμο να παραδίδει όλες τις μπαταρίες, τους συσσωρευτές και τις ηλεκτρικές συσκευές, ανεξάρτητα από το αν περιέχουν επιβλαβείς ύλες ή όχι, σε κέντρο συλλογής για ανακύκλωση της κοινότητας του/του δημοτικού διαμερίσματος ή στα εμπορικά καταστήματα ώστε να παραδοθούν για απόρριψη φιλική στο περιβάλλον. Να παραδίδετε μπαταρίες και συσσωρευτές μόνο σε εκφορτισμένη κατάσταση!



## Ⓞ Vodítko s LED osvětlením

### Technické údaje:

Světelný zdroj: 4 LED diody  
Napájení: 2x 1,5 V AA (baterie nejsou součástí dodávky!)

### Vložení/výměna baterií:

Před uvedením do provozu vložte do LED osvětlení baterie: Za tímto účelem otevřete přihrádku na baterie na vrchní straně výrobku. Vložte dvě 1,5V baterie AA (LR06, baterie nejsou součástí dodávky), přičemž dejte pozor na správnou polaritu. Přihrádku na baterie pak znovu zavřete.

### Návod k použití:

Chcete-li zapnout/vypnout LED osvětlení, použijte k tomu posuvný přepínač na rukojeti.

### Výstražná upozornění:

- Zamezte přímému kontaktu světla z LED diody s očima! Nedodržení tohoto výstražného upozornění může zapříčinit poškození zraku. U některých osob může při vystavení určitým frekvencím světla dojít k epileptickým záchvatům.
- Když vedete psa na vodítko, vodítko vždy držte v ruce, nikdy si ho nepřipevňujte k tělu.

Baterie, akumulátory a elektrické přístroje nevyhazujte do domovního odpadu! Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdávat veškeré baterie, akumulátory a elektrické přístroje (ať už obsahují škodlivé látky, či nikoli) na sběrném místě ve své obci / městské části nebo v obchodě, aby bylo možné ekologicky zlikvidovat. Baterie a akumulátory odevzdávejte jen ve vybitém stavu!



- DE Gebrauchsanweisung
- EN Instructions for use
- FR Mode d'emploi
- ES Instrucciones para el uso
- IT Istruzioni per l'uso
- NL Gebruiksaanwijzing

- PT Instruções de utilização
- DK Brugsanvisning
- S Bruksanvisning
- PL Instrukcja obsługi
- GR Οδηγίες χρήσης
- CZ Návod k použití

- SI Navodilo za uporabo
- SK Návod na použitie
- H Használati utasítás
- RU Способ применения
- TR Kullanma kılavuzu

# Maximex

## Pasji povodec z LED osvetlitvijo

### Tehnični podatki:

Vir svetlobe: 4 LED luči

Napajanje: 2 x 1,5 V AA (Bateriji nista priloženi!)

### Vstavljanje/zamenjava baterij:

Pred uporabo LED osvetlitve vstavite bateriji: Pri tem odprite predal za baterije na zgornji strani izdelka. Vstavite 2 bateriji tipa 1,5 V AA (LR06), ki nista priloženi, in pazite na pravilni pol! Nato predal za baterije znova zaprite.

### Navodila za uporabo:

Za vključitev/izključitev LED osvetlitve pritisnite na drsno stikalo na ročaju.

### Opozorila:

- Izogibati se je treba gledanju neposredno v LED lučke! Neupoštevanje tega opozorila lahko škodi zdravju vaših oči. Pri nekaterih ljudeh lahko pride do epileptičnih napadov, če so izpostavljeni določenim svetlobnim frekvencam.
- Če vodite psa na vrvici, držite vrvico vedno v roki in je nikakor ne pritrjujte na svoje telo.

Baterij, akumulatorjev in električnih naprav ne smete odstraniti med gospodinjske odpadke! Vsak potrošnik je zakonsko zavezan, da odda vse baterije, akumulatorje in električne naprave, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi ali ne, na zbirališču svoje občine/mestnega dela ali v trgovini, da se lahko odstranijo na okolju prijazen način. Baterije in akumulatorje zmeraj oddajte samo izpraznjene!



### Vodítko s LED osvetlením

#### Technické údaje:

Zdroj svetla: 4 LED diód

Napájanie: 2 ks batérií 1,5 V AA (batérie nie sú súčasťou balenia!)

#### Vloženie/výmena batérií:

Pred uvedením do prevádzky vložte do LED svetidla batérie: Otvorte priečinok na batérie na hornej strane výrobku. Vložte 2 ks batérií 1,5 V AA (LR06) (batérie nie sú súčasťou balenia!) a dbajte pritom na správnu polaritu! Následne priečinok na batérie znova zatvorte.

#### Návod na použitie:

LED svetlo vypnete/zapnete stlačením posuvného spínača na držadle.

#### Výstražné upozornenia:

- Vyhňte sa priamemu pohľadu do svetla LED diódy! Nedodržanie tohto varovného upozornenia môže viesť k poškodeniu očí. U niektorých osôb môže prísť k epileptickým záchvatom, ak sú vystavené určitým svetelným frekvenciám.
- Ak vediete svojho psa na vôdzke, majte vôzku neustále v ruke a v žiadnom prípade si ju neuväzujte o telo.

Batérie, akumulátory a elektrické prístroje nepatria do domáceho odpadu! Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný všetky batérie, akumulátory a elektrické prístroje, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky, odovzdať v miestnej zberni alebo špecializovanej predajni, aby mohli byť následne postúpené na ekologickú likvidáciu. Odovzdávajte iba vybité batérie a akumulátory!



### Kutyapóráz LED világítással

#### Műszaki adatok:

Fényforrás: 4 LED

Energiaellátás: 2 db 1,5 V-os AA elem

(Az elemeket a csomag nem tartalmazza!)

#### Elemek behelyezése/cseréje:

A LED világítás bekapcsolása előtt tegye be az elemeket: Ehhez nyissa ki a termék felső részén található elemtartó rekeszt. Helyezzen be 2 db 1,5 V-os AA elemet (LR06) (nem tartozék!) és közben ügyeljen a helyes polarításra! Ezután zárja le az elemtartó rekeszt. **Használati utasítás:**

A LED-világítás be- és kikapcsolásához nyomja meg a fogantyún található csúszókapcsolót.

#### Figyelmeztetések:

- Kerülje, hogy a LED közvetlenül a szemébe világitson! Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása szemkárosodást okozhat. Néhány ember epilepsziás rohamot kaphat, ha bizonyos fényfrekvenciáknak vannak kitéve.
- Ha kutyáját pórázon vezeti, azt mindig tartsa a kezében, és a póráztsóha ne rögzítse a testéhez.

Az elemeket, akkumulátorokat és az elektromos készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni! Minden fogyasztó törvényi kötelessége, hogy az elemeket, újratölthető akkumulátorokat és elektromos készülékeket (függetlenül attól, hogy ezek tartalmazznak-e ártalmas anyagokat), a lakóhelyén/kerületében található hulladékgyűjtő helyen vagy egy szaküzletben leadja, hogy ott gondoskodni tudjanak az ilyen hulladék környezetkímélő ártalmatlanításáról. Az elemeket és az újratölthető akkumulátorokat csak lemerítve szabad leadni!



### Поводок со светодиодной подсветкой

#### Технические характеристики:

Источник света: 4 светодиода

Электропитание: 2 батарейки AA 1,5 В (батарейки не входят в комплект!)

#### Установка/замена батареек:

Перед использованием светодиодной подсветки вставить батарейки: Для этого открыть отсек для батареек с верхней стороны изделия. Вставить 2 батарейки AA 1,5 В (LR06) (не входят в комплект!) соблюдая при этом правильную полярность! Затем снова закрыть отсек для батареек.

#### Инструкция по применению:

Для включения/выключения светодиодной подсветки нажать ползунковый переключатель на ручке.

#### Предупреждения:

- Следует избегать прямого зрительного контакта с излучением светодиода! Пренебрежение данным предупреждением может привести к нарушению зрительной функции. Световое воздействие определенной частоты может вызвать у некоторых лиц эпилептические припадки.
- При выгуливании собаки следует постоянно держать поводок в руке и ни в коем случае не закреплять его на теле.

Батареи, аккумуляторы и электроприборы нельзя утилизировать с бытовым мусором! Закон обязывает каждого потребителя сдавать все батареи, аккумуляторы и электроприборы вне зависимости от содержания в них вредных веществ в предусмотренные городом или регионом точки сбора или в магазины, в которых они были приобретены, с целью их экологичной утилизации. Просьба сдавать батареи и аккумуляторы только в разряженном состоянии!



### LED aydınlatmalı köpek tasması

#### Teknik bilgiler:

Işık kaynağı: 4 LED

Güç kaynağı: 2 x 1,5 V AA (Piller teslimat kapsamına dahil değildir!)

#### Pillerin yerleştirilmesi/değiştirilmesi:

LED aydınlatmasını kullanmaya başlamadan önce pilleri yerleştirin: Bunun için ürünün üst kısmında bulunan pil bölmesini açın. 2 x 1,5 V AA-Pilleri (LR06) yerleştirin (teslimat kapsamına dahil değildir!) ve bu sırada doğru polariteye dikkat edin! Ardından pil bölmesini tekrar kapatın.

#### Kullanma talimatı:

LED aydınlatmasını açmak/kapatmak için koldaki

kaydırma düğmesine basınız.

Uyarılar:

- LED ışığına doğrudan göz temasından kaçınılmalıdır! Bu uyarıyı dikkate almadan kendi göz sağlığınıza zarar verebilir. Bazı insanlar belirli ışık frekanslarına maruz kaldıklarında epileptik nöbetler yaşayabilir.
- Köpeğinizi tasma ile gezdiriyorsanız tasmayı daima elinizde tutun ve hiçbir suretle vücudunuza tutturmayın.

Piller, aküler ve elektronik cihazlar ev çöplüne atılmamalıdır! Her tüketici, çevreye zarar vermeden bertaraf edilebilmeleri için, zararlı maddeler içerirler veya içermezler, tüm pilleri, aküleri ve elektronik cihazları, bağlı bulunduğu belediyenin/içenin bir toplama merkezine veya bu işin ticaretini yapan yerlere teslim etmekle yasal olarak yükümlüdür. Pilleri ve aküleri lütfen sadece boş bir şekilde teslim ediniz!



2x



- DE Auf richtige Polung (+/-) achten.
- EN Ensure the correct polarity (+/-).
- FR Veillez au respect de la bonne polarité (+/-).
- ES Prestar atención a la posición correcta de polos (+/-).
- IT Prestare attenzione alla polarità (+/-).
- NL Zorg ervoor dat de polen (+/-) juist geplaatst zijn.
- PT Garantir as polaridades (+/-) correctas.
- DK Vær opmærksom på at vende batterierne rigtigt (+/-).
- S Se till att polerna (+/-) är vända åt rätt håll.
- CZ Zwracać uwagę na prawidłowe umiejscowienie biegunów (+/-).
- GR Προσέξτε τη σωστή θέση των πόλων (+/-).
- SK Dejte pozor na správnou polaritu (+/-).
- H Bodite pozorni na pravilni pol (+/-).
- SK Dbajte na správnú polaritu (+/-).
- TR Ügyeljen a helyes polarításra (+/-).
- RU Соблюдать правильную полярность (+/-).
- TR Doğru polarizasyona (+/-) dikkat edin.

Maximex GmbH & Co. KG  
Bentheimer Str. 239 · 48529 Nordhorn  
service@maximex.eu · www.maximex.eu